



# MAGNUM HEATING

Comfort | Safety | Control



MAGNUM Mat  
Telepítési útmutató

# MAGNUM Mat

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy megvásárolta a MAGNUM Cable fűtőkábel!

Ez a MAGNUM termék kiváló minőségű és rendkívül tartós anyagokból készült. Ahhoz, hogy garantáltan optimálisan működjön, kérjük figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót! Akkor tudunk teljes körű garanciát vállalni a termékre, ha az helyesen, az útmutatóban leírtaknak megfelelően kerül telepítésre. Kérjük, győződjön meg róla, hogy minden eszköz rendelkezésére áll-e a beszereléshez, illetve ne feledkezzen meg az útmutató közepén található, sárga színű Vizsgálati Jegyzőkönyv kitöltéséről sem! Az elektromos bekötést, az ország specifikus szabálynak megfelelően, minden esetben villamossági szakember végezze!

Amennyiben kérdése van, vagy a telepítéshez segítségre van szüksége, kérjük érdeklődjön a magyarországi kizárólagos importőrnel. ([www.magnumfutes.hu](http://www.magnumfutes.hu))

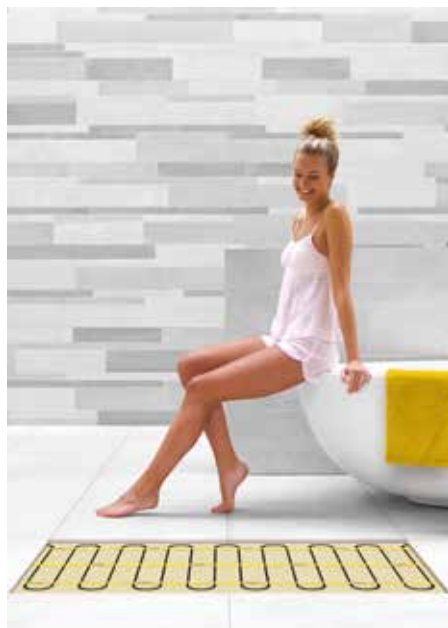
© C&F Technics B.V. 2015 / All rights reserved

## 1. Ellenőrzés:

A termék csomagban a következőket kell tartalmaznia:

- Fűtőszőnyeg csatlakozó kábel
- MAGNUM X-treme Control digitális termosztát padlószenzorral\*
- Flexibilis cső a padlóhőmérséklet szenzorhoz
- Telepítési útmutató

\* Magyarországon többféle termosztátból is választhat, ezért azt külön, az egyedi igényeknek megfelelően kell megrendelni!



## 2. Méretek és ellenállás értékek:

Típus	Watt	Méret	Amp.	Ohm
0,75 m <sup>2</sup>	113 W	0,25x3m	0,6	468
1 m <sup>2</sup>	150 W	0,5x2m	0,7	353
1,25 m <sup>2</sup>	188 W	0,25x5m	0,8	281
1,5 m <sup>2</sup>	225 W	0,5x3m	1,0	235
1,75 m <sup>2</sup>	263 W	0,25x7m	1,1	201
2 m <sup>2</sup>	300 W	0,5x4m	1,3	176
2,25 m <sup>2</sup>	338 W	0,25x9m	1,5	157
2,5 m <sup>2</sup>	375 W	0,5x5m	1,6	141
3 m <sup>2</sup>	450 W	0,5x6m	2,0	117
3,5 m <sup>2</sup>	525 W	0,5x7m	2,3	100
4 m <sup>2</sup>	600 W	0,5x8m	2,6	88
4,5 m <sup>2</sup>	675 W	0,5x9m	2,9	78
5 m <sup>2</sup>	750 W	0,5x10m	3,3	71
6 m <sup>2</sup>	900 W	0,5x12m	3,9	59
7 m <sup>2</sup>	1050 W	0,5x14m	4,6	50
8 m <sup>2</sup>	1200 W	0,5x16m	5,2	44
9 m <sup>2</sup>	1350 W	0,5x18m	5,9	39
10 m <sup>2</sup>	1500 W	0,5x20m	6,5	35
12 m <sup>2</sup>	1500 W	0,5x24m	6,5	35
15 m <sup>2</sup>	1875 W	0,5x30m	8,2	28
20 m <sup>2</sup>	2500 W	0,5x40m	10,8	21
25 m <sup>2</sup>	3125 W	0,5x50m	13,6	17

### 3. Biztonsági előírások:

A MAGNUM Mat elektromos padlófűtési berendezés, egy üvegszálas hálóra, egyenletesen távolságra elosztva rögzített fűtőkábel, nagyjából 7 cm-es hurkok közötti távolsággal. A MAGNUM Mat teljes hosszában földelt.

Beszereles előtt ellenőrizze, hogy a fűtőszőnyeg mérete valóban megfelelő a fűtendő területhez, és hogy a szükséges elektromos áramerősség (Amper) rendelkezésre áll-e. A telepített fűtőszőnyeg nem fektethető le átfedéssel. Minden egyes fűtőszőnyeg gyárilag ellenőrzött és egyedi ellenőrző kártyával ellátott.

Beszereles előtt a fűtőkábel ellenállási értékét meg kell mérni és beírni a jelen útmutatóban megtalálható Vizsgálati Jegyzőkönyvbe! A Vizsgálati Jegyzőkönyvet őrizze meg és tartsa jól látható helyen, mert a garancia kizárólag a Jegyzőkönyvvel együtt érvényes (Lásd. 7. pont)!

A tápkábel rövidíthető vagy toldható, de minimum 0,5 méter hosszú kell, hogy maradjon. A sárga színű üvegszálas hálóra rögzített fűtőkábel nem vágható. A fűtőszőnyeg nem fektethető át önmagán és a fűtőkábelek soha nem keresztezhetik egymást! A hálózati tápkábel és a fűtőkábel csatlakozása a fűtőszőnyegen fekszik és jelölve van.

A javasolt faltól való távolság általában 10-20 cm. A fűtőszőnyeg soha ne legyen rögzített objektumok (konyhabútorok, zuhanykabinok, kádak, stb.) alá beépítve, ahol a hőátadás akadályozott, kizárólag szabad padlófelületek alatt használható! A MAGNUM Mat kizárólag szabad felületű terület alá telepíthető. Mivel a fürdőszobákban általában kevés szabad padlófelület áll rendelkezésre, a fűtőszőnyeg elsősorban ilyen helyiségekben kiegészítő fűtésre alkalmazandó! Ha mégis a fűtőszőnyeget szeretne elsődleges fűtési megoldásként használni, kérjük, egyeztessen a forgalmazóval!

Telepítés és karbantartás közben a fűtőszőnyeg soha ne legyen áramforráshoz csatlakoztatva! FI

relé vagy kismegszakító legyen beszerelve abba az áramkörbe, amelyről a fűtőszőnyeg működik, amennyiben lehetséges! Nedves helyiségekben való használathoz, megfelelő FI relé használata (a fűtőszőnyeg áramkörébe) kötelező! Az elektromos bekötést minden esetben képzett villamossági szakember végezze! A fűtőkábelünket szabadalom védi világszerte, és megfelel az európai IEC 800 szabványoknak.

A 3-4 mm vastag MAGNUM Mat fűtőszőnyeget tágulni képes csemperagasztóba vagy padlófűtéshez alkalmas habarcsba kell beépíteni. Ellenőrizze a gyártók termékleírását!

A fűtőszőnyeghez tartozik egy 3,5 méteres hálózati tápkábel, valamint egy végzáró hurok és szigetelés a fűtőkábel végén. A végzáró szigetelésnek sértetlennek kell lennie! A hálózati tápkábelt lehet rövidíteni, de legalább 0,5 méter maradjon tartalékban a bekötés miatt! A hálózat semmiképpen se legyen feszültség alatt beszerelés közben!

Ha több fűtőszőnyeg kerül telepítésre egy adott helyiségben, mindig párhuzamosan kell őket bekötni, valamint csatlakozódoboz beszerelése ajánlott, hogy a termosztáthoz csupán egy kábel fusson! A termosztát maximális kapacitása 16 amper. Ha a bekötött fűtőszőnyegegyüttes területe meghaladja a 23 m<sup>2</sup>-t (3450 watt összteljesítmény), kontaktor beszerelése szükséges! A termosztát bekötését képzett villamossági szakember végezze!

A szenzorkábelt meg lehet rövidíteni vagy toldani. A szenzor a kábelhurok közepére legyen beépítve és megfelelő távolságra legyen (min. 50 cm) radiátortól, víz- vagy elektromos vezetéktől, és csővezetéktől, valamint mindig maradjon a szenzor a védőcsőben. A védőcső végét le kell dugózni. Ez megkönnyíti az esetleges szenzor cserét.

A fűtőszőnyeg elsődlegesen beton aljzatu padlókhöz lett tervezve. Ha fa aljzatra szeretné telepíteni, mindenképpen le kell fednie a fa felületet valamilyen cementes bevonatú lappal vagy szigetelő anyaggal, amit szinten legalább

# MAGNUM Mat

2-3 mm vastagságú csemperagasztóval kell bevonni. Kizárólag, a cementes vagy csemperagasztós felület teljes kiszáradása után végezze a fűtőszőnyeg telepítését.

## 4. Garancia:

Szakszerű telepítés és a forgalmazó honlapján ([www.magnumfutes.hu](http://www.magnumfutes.hu)) való regisztrálás után, a MAGNUM Mat fűtőszőnyegre a gyártó élethosszig tartó, a termosztátokra 2 év garanciát vállal, mely nem foglalja magába a helytelen használat és egyéb külső tényezők, illetve a nem megfelelő telepítés következtében jelentkező károkat és meghibásodásokat.

## 5. Telepítéshez szükséges eszközök:

- Szükséges méretű MAGNUM Mat fűtőszőnyeg
- Csemperagasztó vagy önterülő aljzatkiegyenlítő habarcs, mely alkalmas



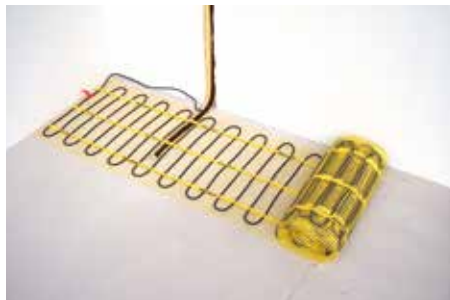
padlófűtéshez

- Rugalmas tömítőanyag és kinyomópisztoly a falak menti dilatációs hézaghoz
- Kb. 2 méter flexibilis kábelvédőcső (16 mm)
- (Műanyag) simító (fogazott, 6 mm)
- Szerelvénydoboz (min. 35 mm mély, a javasolt mélység: 50 mm)
- Földelt elektromos csatlakozó
- Multiméter a vizsgálatokhoz
- Egyéb eszközök/szerszámok

## 6. Előkészületek:

Határozza meg a termosztát helyét, majd építse be a szerelvénydobozt (min. 35 mm mély, ajánlott beépítési magasság: kb. 1,4 m). A megfelelő előkészületek után (vésés, vágás, csiszolás, stb.), telepítse a csatlakozódobozt és a kábelvédőcsöveket!

A falba 2 db kábelvédőcsövet kell telepíteni: egyet a szenzorkábelnek, és egyet a szőnyeg



# MAGNUM Mat

hálózati tápkábelének. Ez a két kábel soha ne fusson egy védőcsövön belül! Majd vésven ki egy vájatot (2 cm mély) az aljzatban a talajérzékelő csővének!

Vigyázat: soha ne helyezze a szenzort fűtésű közelébe, illetve fűtőkábel alá!

A fűtőszőnyeg alatt a talaj legyen sima, tiszta, por- és zsírmentes! Nagyobb helyiségekben, dilatációs hézag szükséges a falak mentén!

## 7. Ellenállás mérés:

A MAGNUM Mat fűtőszőnyeg beszerelése előtt az ellenállási értéket meg kell mérni és beírni a jelen útmutatóban megtalálható Vizsgálati Jegyzőkönyvbe.

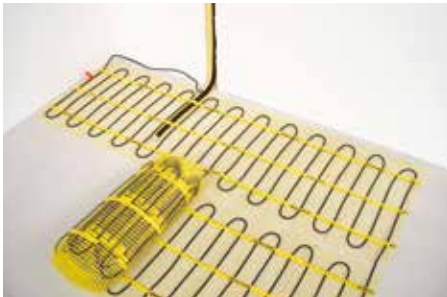
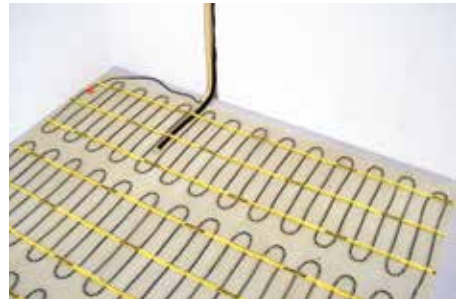
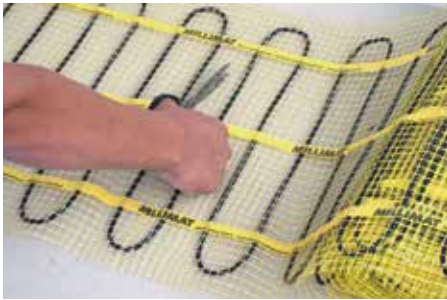
Telepítés közben, és annak befejezése után is mérni kell ellenállási értékeket, melyeket a műszaki táblázat (2. pont) alapján lehet ellenőrizni! A két huzal, illetve a huzalok

(külön-külön) és a földelés között is mérjen ellenállást! A Vizsgálati Jegyzőkönyvet őrizze meg és tartsa jól látható helyen, mert a garancia kizárólag a Vizsgálati Jegyzőkönyvvel együtt érvényes!

## 8. Telepítési utasítások:

Amikor a fűtőszőnyeget csempe ragasztóba telepíti (10. pont), a szőnyeget fűtőkábel felével lefelé fektesse le, hogy kizárólag a háló felület legyen látható.

Önterülő aljzatkiegyenlítőbe való telepítéskor (11. pont), fűtőkábel oldallal felfelé terítse le a fűtőkábelt és a háló rögzítéséhez használjon kétoldalú ragasztó szalagot. Az üvegszál háló a kábel hurkok között vágható, de a kábel ne sérüljön, a hurkok ne keresztezzék egymást vagy érjenek össze!



KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBIKAT:

**FONTOS TUDNIVALÓK A TELEPÍTÉSSEL KAPCSOLATOSAN!**

#### KÁRMEGELŐZÉSI TANÁCSOK

Győződjön meg róla, hogy a fűtőszőnyeg sima, tiszta, por- és zsírintes felületre legyen telepítve! Ne használjon éles, hegyes eszközöket, valamint ügyeljen rá, hogy soha ne taposson a fűtőszőnyegen!

#### FŰTŐSZŐNYEG TELEPÍTÉSE

A fűtőszőnyeg soha ne legyen rögzített objektumok (konyhabútorok, bárpultok, zuhanykabinok, kádak, stb.) alá beépítve, ahol a hőátadás akadályozott, kizárólag szabad padlófelületek alatt használható!

#### BALESETVÉDELEM

FI relé vagy kismegszakító legyen beszerelve abba az áramkörbe, amelyről a fűtőkábel működik, amennyiben lehetséges!

**A FŰTŐSZŐNYEG FŰTŐKÁBELÉT SOHA NEM LEHET VÁGNI, ILLETVE RÖVIDÍTENI!**

A fűtőkábelt semmilyen körülmények között nem lehet vágni, rövidíteni! Ha sérült a kábel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával!

#### PADLÓHŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐ

A szenzor a kábelhurok közepére legyen beépítve és megfelelő távolságra legyen (min. 50 cm) minden radiátortól, víz- vagy elektromos vezetéktől, és csővezetéktől, valamint mindig maradjon a szenzor a védőcsőben. Soha ne helyezze a szenzort fűtésű közelébe, illetve fűtőkábel alá!

#### KIEGÉSZÍTŐ- VAGY ELSŐDLEGES FŰTÉSI RENDSZER

Eredetileg a MAGNUM Mat fűtőszőnyeg kiegészítő fűtésre lett megtervezve és megalkotva, azonban a nagyobb négyzetméterenkénti hőteljesítmény telepítésével már kizárólagos hőforrásként is megfelelő teljesítménnyel bír. Nem kell tehát radiátorokat vagy egyéb fűtőtesteket elhelyezni a helyiségben, így a teret jobban ki lehet használni. Ügyeljen rá, hogy az adott helyiség hőveszteség igényeinek megfelelő fűtőberendezés kerüljön telepítésre. Ha

kérdése van a teljesítmény kiszámításával kapcsolatban, kérjük, keresse a termék forgalmazóját. ([www.magnumfutes.hu](http://www.magnumfutes.hu))

#### HÁLÓZATI TÁPKABEL TOLDÁSA, RÖVIDÍTÉSE:

A hálózati tápkábelt lehet rövidíteni vagy toldani, de legalább fél méter maradjon tartalékban a bekötés miatt! A fűtőkábel nem lehet vágni, illetve rövidíteni! A végzáró szigetelésnek sértetlennek kell lennie!

#### A TERMOSZTÁT ELHELYEZÉSE:

A termosztát elhelyezését minden esetben a helyi előírások határozzák meg!

#### A TERMOSZTÁT TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA:

A termosztát telepítése és használata, minden esetben az útmutatójában leírtaknak megfelelően történjen!

#### MEGFELELŐ SZÁRADÁSI IDŐ MEGTARTÁSA:

Kérjük, minden esetben konzultáljon a termék forgalmazójával a száradási idővel kapcsolatban! Homok és cement aljzat esetében általában egy hét/cm (tehát min. 30 nap) a száradási idő. Kérjük, mindig várja meg, hogy az aljzat teljesen száraz legyen!

#### FIGYELEM!

**A BURKOLAT ALATT 230-AS VOLT FESZÜLTÉGŰ ELEKTROMOS PADLÓFŰTÉS RENDSZER VAN TELEPÍTVE! NE FÜRJON VAGY CSAVAROZZON A PADLÓBA!**

**TEKINTSE MEG A TELEPÍTÉSI RAJZOT VAGY KÉPET A PADLÓN TÖRTÉNŐ MUNKÁLATOK ELŐTT!**

Installateur/Installer/Installateur:

.....

Dátum:

...../...../20.....

Handtekening/Signature/ Unterschrift:

.....

o MAGNUM Mat  
o MAGNUM Cable  
Padlófűtés telepítési helye:

.....

Ellenállási értékek:

A: a két ér között mérve  
(max. 10%-os eltérés)

B: az egyik ér (#1) és a földelés között  
("0"-nak kell lennie!)

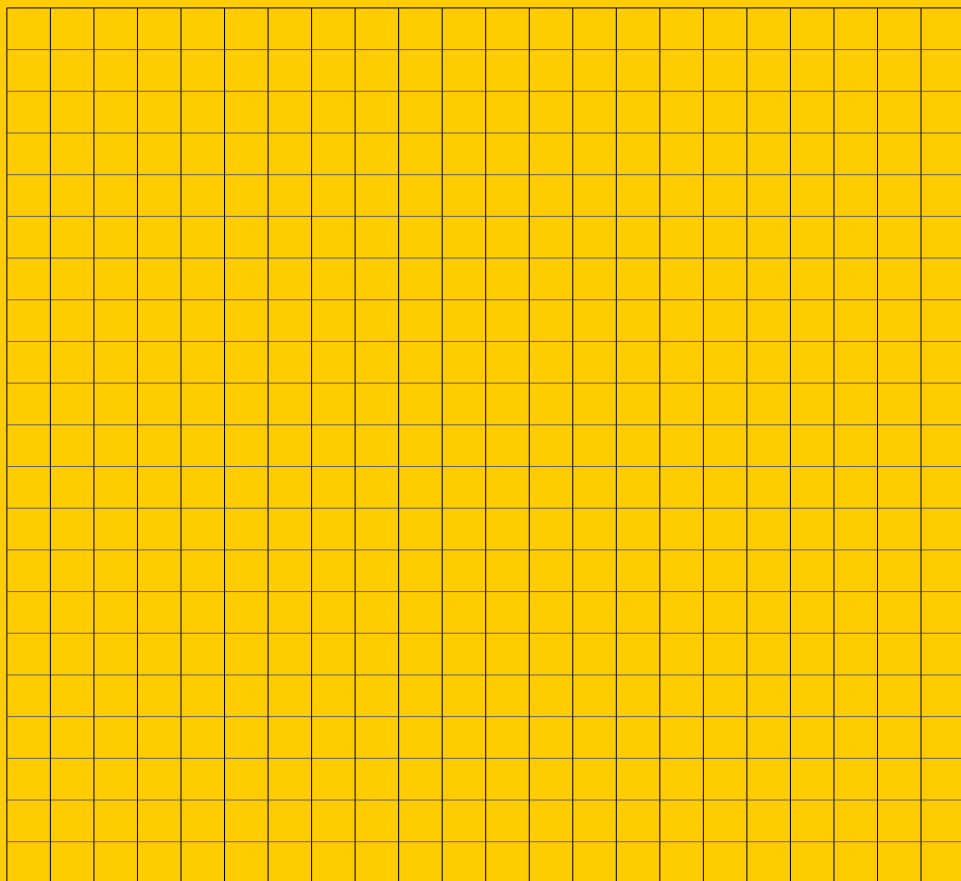
C: a másik ér (#2) és a földelés között  
("0"-nak kell lennie!)

A padlófűtés rendszer telepítési  
rajza és/vagy fényképe:

Kezdeti érték  
(Telepítés előtt):  
A:.....Ohm  
B:.....Ohm  
C:.....Ohm

Telepítés közben  
(Végleges elhelyezés után):  
A:.....Ohm  
B:.....Ohm  
C:.....Ohm

Telepítés, felső  
réteg felvitele után:  
A:.....Ohm  
B:.....Ohm  
C:.....Ohm



# MAGNUM Mat

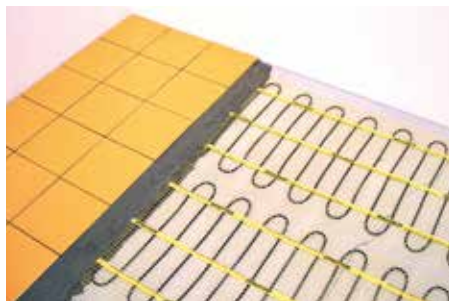
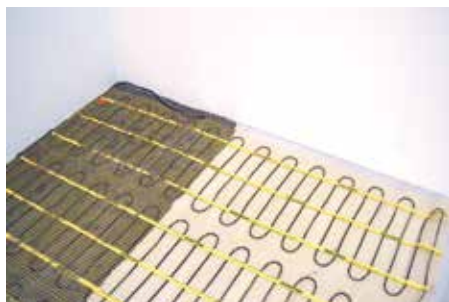
## 9. Fűtőszőnyeg méretezés:

A faltól hagyjon legalább 20-30 cm távolságot, amikor lefekteti a MAGNUM fűtőszőnyeget. Ez nem vonatkozik gyengébben szigetelt falakra (pl. üvegezett felületű), ahol nagyobb hőteljesítményre van szükség. Ha a fűtőszőnyeg túl hosszú, vágja meg a halót, és fordítsa el a fűtőszőnyeget. A fűtőkábelek közötti távolság minimum 5 cm kell, hogy legyen! A kábel ne keresztesse önmagát vagy ne érjen össze! Telepítés után mérje meg az ellenállás értékét!



## 10. Csemperagasztóba való telepítés:

- Vezesse át a csatlakozó tápkábel a kábelvédő csövön keresztül a termosztáthoz.
- Fektesse le az első csemperagasztó réteget 0,4 - 0,6 cm vastagságban és nagyjából 55 cm szélességben.
- Fektesse le a fűtőszőnyeget a csemperagasztó rétegre, a kábeles oldalával lefelé.
- Enyhén nyomja bele a fűtőszőnyeget a csemperagasztóba egy spatulával annyira, hogy a ragasztó át türemkedjen a hálón.
- Simítsa el és hagyja száradni.
- Mérje meg újra a fűtőszőnyeg ellenállását.
- Vigye fel a második réteg flexibilis csemperagasztót, és ügyeljen rá, hogy légbuborékok ne maradjanak! Javasolt műanyag simító használata, a fűtőszőnyeg sérülésének elkerülése érdekében!
- Enyhén lenyomva rakja le a járólapot!





# MAGNUM Mat

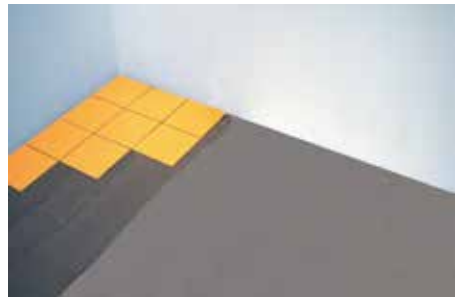
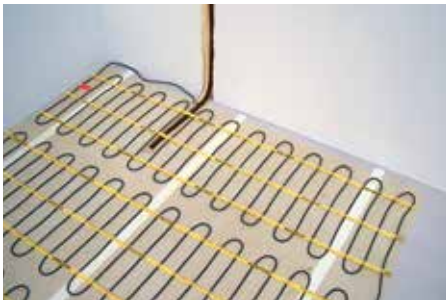
## 11. Önterülő aljzatkiegyenlítőbe való telepítés:

A fűtőszőnyeget normál módon telepítse (az üvegszálalás haló lefele, a fűtőkábel pedig felfele nézzen)! A 6. pontban leírtak szerint rögzítse a fűtőszőnyeget! Mérje meg a fűtőszőnyeg ellenállási értékét és rögzítse a Vizsgálati Jegyzőkönyvbe! Mielőtt tovább lép, figyelmesen olvassa el az önterülő aljzatkiegyenlítő használati útmutatóját, és ellenőrizze, hogy a termék megfelelő-e padlófűtéshez, majd kövesse a gyártó utasításait! Vigye fel az aljzatkiegyenlítőt, egy simítóhengerrel egyengesse el, majd hagyja megszáradni! Ismét mérje meg az ellenállási értéket! Vigye fel a flexibilis csemperagasztót, és ügyeljen rá, hogy légbuborékok ne maradjanak! Javasolt műanyag simító használata, a fűtőszőnyeg sérülésének elkerülése érdekében! Enyhén lenyomva rakja le a járólapot!

Figyelem: az önterülő aljzatkiegyenlítőt csak egy rétegben használja! Kérjük, minden esetben kövesse a gyártó utasításait!

## 12. Egyéb lehetőségek:

A fűtőszőnyegből megmaradt részeket pl. a fürdőszoba falfelületén is felhasználhatja, a vakolatba vagy a csemperagasztóba telepítve azt. Felhasználási ötlet: magasabb fűtési teljesítmény beépítésével nem szükséges külön radiátor telepítése a helységbe, a teljes hőigényt a MAGNUM Mat fűtőszőnyeg képes ebben az esetben biztosítani. A szükséges teljesítmény kiszámításához forduljon a forgalmazóhoz. ([www.magnumfutes.hu](http://www.magnumfutes.hu))



# MAGNUM Mat

## 13. A termosztát csatlakoztatása:

Az elektromos beszerelést minden esetben villamossági szakember végezze! A hálózat ne legyen feszültség alatt beszerelés és karbantartás közben!

Győződjön meg róla, hogy a termosztát kikapcsolt állapotban van. Távolítsa el a kijelző keretet, egy éleetlen eszközzel (pl. golyóstoll) finoman benyomva a termosztát alatti négyzet alakú reteszt. Így módon le tudja venni a kijelző- és fedőkeretet.

**Pilot vezeték (épület automatizálás)**

**Fűtőkábel csatlakozás (N)**

**Hálózati tápkábel (N)**

**Hálózati tápkábel (L)**

**Fűtőkábel csatlakozás (L)**

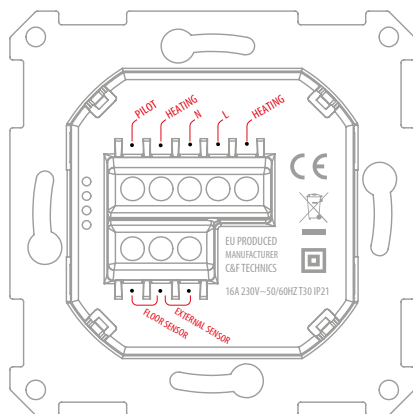
**Padlóhőm. szenzor csatlakozás**

**Külső szenzor csatlakozás**

**FÖLDELÉS:** javasoljuk hogy fűtőszőnyeg tápkábel részének földelő vezetékét közvetlenül, az épület földeléséhez csatlakoztassa.

Helyezze be és rögzítse a termosztátot a fali dobozba (nem tartozék), majd finoman nyomja helyére a kijelző keretet.

A termosztát szakszerű telepítését és használatát megtalálja a termosztát telepítési útmutatójában!



## 14. A fűtőszőnyeg első használata:

Az első használat az önterülő alzatkiegyenlítő és/vagy csempereasztó száradási idejétől függ, de legalább 21 napot kell várni telepítés után. A javasolt idő előtti beüzemelés kárt tehet a padlóban. Használja a termosztát "lassú felfűtés" funkcióját!

# MAGNUM Mat



C&F Technics  
MAGNUM Heating B.V.  
Slabbecoornweg 41  
4691RZ Tholen

T +31(0)166-609 300  
F +31(0)166-604 877  
E [info@magnumheating.nl](mailto:info@magnumheating.nl)  
W [magnumheating.nl](http://magnumheating.nl)